
物质资源

第十一册

第一单元

给予：繁荣的灵性基础

暂定版

1.1.2.PP 2019年8月29日

儒禧研习中心

目录

目录.....	2
致合作者.....	2
第一单元 给予：繁荣的灵性基础.....	2
第一课.....	2
第二课.....	2
第三课.....	4,
第四课.....	5
第五课.....	7
第六课.....	8
第七课.....	10
第八课.....	11
第九课.....	14
第十课.....	16
第十一课.....	18
第十二课.....	23
第十三课.....	25
第十四课.....	26
参考文献.....	27

致合作者

儒禧研习中心是哥伦比亚巴哈伊总灵理会辖下的一个教育机构，其宗旨是为哥伦比亚人民的灵性、社会和文化进步培养人力资源。几十年来，它所编制的教材越来越多地被世界各地的国家级巴哈伊社团采用。

本研习中心课程纲要编制的思路 and 方式有别于某些传统做法，譬如设计、实地试用和评估这样的直线方式。相反，所有教材的编写，都是在基层社区为满足发展的迫切需求所进行的服务行动的实践经验上着手的。教材乃是这些经验的提炼成果及其系统体现。一方面，它们既是将巴哈伊信仰的教义应用于某个特定服务领域所习得经验的记录；另一方面，它们又是使这一学习过程系统化的一个工具。《学习成长：儒禧研习中心和巴哈伊信仰在哥伦比亚大规模拓展的故事》的小册子中对这种方式作了如下描述：

一旦发现有某种教学上的需求，一群基层工作的人便会为此聚首磋商，形成一套如何开展相关教学活动的构思，并将之付诸实践。然后，对实践的结果进行检讨、评估和磋商，在此基础上对整套教育活动进行修改并再度付诸实践。之后，又根据实际效果进行反思、改进和修正。如此课程的开发和实践过程不会因为等待教材的准备和评估而耽搁。在每个阶段，教学活动都是用现有的最佳教材进行的，大家坚信，在巴哈欧拉天启的指引下，唯有通过实践和反思，才能逐步形成更加适用的课程教材。然而，这一过程并非是由几个人自编自用教材，实际上，到了某个阶段，确实会有必要将教材的纲目和内容固定下来，以使他人能够信而用之。当大家觉得已无再修改的必要时，便会将定版的教材施用于给定的课程。必须注意的是，“磋商、行动和反思”应该是一个并行不悖的有机过程，而非僵硬死

板的按部就班操作。

随着儒禧研习中心教材的广泛使用，教材的研发开始越来越多地吸取世界各地将教义应用于人类生活的经验。在实际编写时，上述方法会视教材的特点以不同形式操作。不过，一般而言，教材的编写在其定稿及出版之前可以分为以下三个阶段。

一、初步大纲

在这个阶段，课程只是由一些基本概念和一系列巴哈伊著作引文组成，以这种组合方式达成既定的教学目标。有一段时间，该初步大纲只是由从事实际服务工作的一些小组使用，为丰富有效的课程内容而献力。

二、草稿

随着行动的推进，教材也相应地得到修改和完善，新的实践经验被纳入其中并添加一些由此产生的新想法。经常，编写者会对若干概念进行修改，添加新的巴哈伊著作引文，或者增加一套简单的练习题，旨在帮助对某个主题的理解或掌握某个重要的技能或态度。借助这个过程，一份综合的课程或教材便出现了。这一阶段通常称为草稿阶段。

三、出版前暂定稿

一旦认定教材内容完整后，就会作为“出版前暂定稿”广泛印发。在持续的使用过程中，可能会发现某章节课程需要调动或一两个练习需要修改，于是便可能出现一些后续的版本。逐渐地，为达到教学目的的修改会越来越少，到了这一阶段，教材便可以安排出版了。

我们很高兴向相关组织和机构推出这个达到出版前暂定稿的单元。此为正在开发的教材《物质资源》所含三个单元的第一单元。欢迎大家根据课程内容的使用经验，向我们提供宝贵建议。

儒禧研习中心

哥伦比亚

第一单元 给予：繁荣的灵性基础

第一课

本册教材主要关注巴哈伊社团为达其崇高目标所需要的越来越多的物质资源。我们坚信人类真正的进步有赖于物质和灵性生活层面实现连贯一致，因此肯定将用大量笔墨讲述这些物质资源的产生和使用的灵性条件。我们正在奋力创建的全球文明，将在物质和灵性层面同时取得繁荣。纵观历史，少数个人、群体甚至国家享受物质繁荣，其他人却在贫困中挣扎求生。我们所展望的那种文明，其繁荣将涵盖整个人类，这种繁荣由诸多灵性原则主导，我们将在本册三个单元中探讨其中的许多原则。

第二课

对于我们大部分人而言，我们的物质关注主要在于满足一个有尊严的生活的基本需求；我们很难称得上富有。然而，不论我们的个人境况如何，我们有必要在这册教材中开始深刻思考财富的概念，因为一个真正繁荣的社会若要出现，人类对于财富的态度必须发生深刻的转变。

巴哈欧拉在《塔拉扎特书简》中写道：

“自经书之母的地平线发出的首个塔拉兹和首道荣光乃是，人类应当了解其自身，明察导致崇高或卑贱、光荣或耻辱、富裕或贫穷之真因所在。达到完满和成熟阶段的人极需财富，而他凭技艺或专业获取的财富，在智者眼中，在致力于教化世人、启迪众生的上帝之仆的眼中，是值得称道的。”

1

阿博都-巴哈在《神圣文明的隐秘》一书中阐述了财富在哪些情况下是值得

第三课

在前课引文中，阿博都-巴哈针对财富提出了一些条件，现在我们将注意力转向个人生活，并在此语境下思考祂提到的前两个条件。

巴哈欧拉告诉我们：

“我的仆人啊！最优者乃是此类人：他们为了热爱上帝——那万千世界之主，而从业谋生，以供养自己和亲属。”³

祂在另一段有言：

“为自身、家庭和贫穷的教友花费资财。此乃慷慨之始。”⁴

祂还宣称：

“你们……当结美妙善果，利人又利己。故而明悟之士啊！人人皆应从业学艺，其中隐藏致富秘密。”⁵

阿博都-巴哈阐述道：

“每个人必须从事某种职业、贸易或手艺，这样，他能减轻他人的负担，而不成为他人的负担。”⁶

以上所学的引文表明，我们不可将财富的产生和使用分离开来；财富的产生和使用必须符合某些灵性原则。不仅如此，显而易见的是，哪怕财富寡少，维持生计都不易，给予精神仍要渗透我们的每个经济决定。正因为此，本单元致力于探讨一颗慷慨之心应该具有哪些特质。以下每课摘录了一些引文，并附上一些练习以帮助你思考引文中提供的某些洞见。你在学习本单元的过程中，不妨回顾第

九册第一单元中的一些讨论，那些讨论旨在审视人类灵魂的诸多品质——它们是上帝名号之反映。

第四课

一颗慷慨之心最突出的特质之一乃是纯洁，关于纯洁的话题，本系列教材多处已有讨论。在物质资源的创造和利用方面，纯洁发挥着尤其重要的作用。请思考以下引文，其中许多你已经非常熟悉。

我们在《隐言经》中读到：

“亚当之儿女啊！圣洁的言辞和纯洁良好的行为，会升至神圣荣耀天堂。努力让自己的行为洗净自我与虚伪之尘，从而在荣耀天庭蒙得恩眷；因为不久，在世人仰慕者的圣尊前，人类鉴定者将只接受至纯无瑕的德行。此乃智慧与神圣奥秘之阳，照耀在神圣意志之天际。朝向它的人，蒙福了。”

7

阿博都-巴哈告诉我们：

“福佑之人最为崇高的正义在于握住无助者的手，引领他们摆脱无知、卑微和贫穷，并且怀着纯洁的动机，为了上帝挺身而出，全心全意服务大众，不顾个人世俗利益，只求为公众谋取福利。”⁸

祂还指出：

“人类的第三个美德是善意，它是一切善行的基础。有些追求真理的人士认为意念高于行为，因为善意是绝对光明，是彻底摒弃恶意、狡诈或欺骗的至为高洁之品质。于是，一个人会做出看似正直公道、实则受私欲驱使的行为。譬如，一个屠夫饲养一头羊并保障其安全，然而，屠夫的如此善行却是受利益驱使的，他所有的关照，最终结果不外乎屠宰这头可怜

的羊。有多少善行义举实际上是受私利的驱使！而纯洁的意图则高洁于如此瑕疵之为。”⁹

以上引文呈现的视野，与我们在当今社会的所见形成了鲜明的对比，这个社会已然屈从于瓦解和道德沦丧之力量。有多少次最卑劣的行为是以为社会创造财富为名的？受到个人认可或掌控他人之欲望驱使的慈善举动多久发生一次？通过世界上亿万民众辛劳工作，其产生的财富绝大部分却落于少数人之手，这种做法是何其普遍且牢不可破？

就此方面，世界正义院在 2010 年 12 月 28 日的文告中提到了圣护数十年前的评述，并写道：

“在随后的几十年中，世界各地的政治生活以骇人的速度继续腐化、堕落，治国的概念已名不副实，政策已沦为以进步之名为少数人谋利的工具，伪善已破坏了社会和经济结构之运转，这一切都是显而易见的。如果说朋友们高举信仰之崇高标准已需要极大努力，那么在一个奖励欺骗、鼓励腐败、视真理为可讨价还价之商品的世界里，奉行这些崇高标准该要付出何其巨大的努力！威胁社会之基础的不安定情绪是如此深重，所有参与巴哈伊活动的人都必须具有坚定不移的决心，以免有丝毫的自利心蒙蔽他们的判断力。”¹⁰

请结合上述引文，与小组其他成员探讨心灵纯洁对于展现诚挚的慷慨何其重要，接着总结讨论得出的一些要点。尝试在你的总结中使用以下词语：正义、超脱、正直、虚伪、自以为是、自利、腐败、欺骗。

第五课

经由慷慨之心的纯洁渠道流淌出一份爱，这份爱是对上帝之爱的映照。这份爱涵盖一切，它表现为真正的仁慈、服务，以及为全人类的福祉而不懈努力。它激发人们体察人间疾苦，促使人们照顾他人所需。这份爱不求回报，它是公平无私的，哪怕面对敌意亦予奉上。巴哈欧拉告诫我们：

“假如你青目仁慈，就要放弃你利益之事，坚持有利于人类之事。假如你垂青公义，你为邻舍的选择，会如同为自己选择。”¹¹

阿博都-巴哈警示我们：

“你们那转瞬即逝的时日很快就会结束，这污浊世界所给予的名声与财富、舒适与快乐都将消失得无影无踪。所以，你们应召唤人们皈依上帝，吸引人们效法上天众圣的榜样。愿你们如慈父般待孤儿，给无助者以庇护，疏钱财予穷人，为伤病者除病痛。你们要成为受压迫者的救助者，贫弱者的扶助人；你们要时刻为他人着想，服务于人类大众；不计较自己所遭受到的厌恶、排斥、鄙视、敌对与不公，你们要以德报怨。愿你们真心仁慈，不可伪善。让上帝所钟爱的每一个人专注于此：体现主对人的慈悲；传达主给予的恩宠。他应帮助生活中遇到的所有人。他应提高每个人的品性，转变人们的思想。这样，神圣指引之明灯将大放光芒，上帝的赐福将抚育全人类成长，因为爱是光，无论它寓于什么住所；而恨是黑暗，无论它匿

于什么巢穴。”¹²

你不妨在小组中思考：对人类的广博之爱应该如何指导人们践行慷慨？请在空格处就此话题写一些表述。下面已经给出两个例子：

给予并非出于怜悯；给予乃是维护所有人的尊严。

给予并非只是慈善之举，而是出于渴望弘扬正义。它有助于消除无知，同时教育世人的心智和心灵。

第六课

慷慨之心除上帝之外超脱于一切。它尽一切努力摆脱尘世欲望的束缚。圣作中广泛论及超脱这个主题，以下为数段摘录。

巴哈欧拉在《隐言经》中告诫我们：

“大地之子啊！你若想拥有我，就莫舍我他求；你若想一睹我的美，就莫要看尘世及其一切。因为我的意志和他人的意志，恰如火与水，无法共处一心。”¹³

祂在一篇书简中有言：

“这个世界不断地发出这些话语：留心哪，我会转瞬即逝，我的一切外表与颜色亦是如此。你们若留意这世间的世事变迁，你们就会从沉睡中惊醒过来。然而，却没有洞见之眼去看，也没有聆听之耳去听。”¹⁴

祂在另一段中劝谕我们：

“夜以继日，日以继夜，你们生命的每时每刻，来了又过去。然而，你们却从来不愿意对转瞬即逝的世俗之物，表现出哪怕片刻的超脱态度。发奋而起吧，这样，你们短促的余年才不至于浪费消失掉。你们的岁月正如闪电般飞逝，你们的肉体将长埋尘土，届时，你们会有什么成就呢？你们将如何弥补过去的失败呢？”¹⁵

祂还宣称：

“尘世之财富转瞬即逝，所有必定消亡及变更者皆不且永远不值得关注——除了在公认的程度之内。”¹⁶

祂如此劝谕我们：

“你们须摆脱所有对俗世及其浮华的依恋。你们须当心，勿接近它们，因为它们会使你们追随自己的贪念和邪欲，阻止你们走上正直与荣耀之道。”¹⁷

请在小组中讨论：以超脱的状态全然为了上帝而给予，与受其他原因驱使的给予，两者之间有何差异。请在空格处写下你们谈及的一些想法。

私利，严格地执行上帝的法律。其次，这意味着将自己视为万有者上帝的仆人，除渴求灵性出众外，绝无区别于他人之企图。再次，这意味着将集体利益视为自己的利益。简而言之，这意味着一个人应把全人类视为一个整体，自己则是这一躯体的一肢。同时他应明白，如果整体的任何成员忍受痛苦，其他成员也在劫难逃。”²¹

显然，一个人若贪婪成性，则无法慷慨。然而，慷慨与嫉妒之间又是怎样的关系？请结合上述引文中的明确论断，在小组中讨论：一颗心若要真实反映慷慨的品质，为何必须杜绝嫉妒？请在空格处写下你的一些想法。

第八课

慷慨之心是一颗宽恕和忍耐之心。一个以慷慨为装饰的灵魂不会注目于他人的缺陷，也不会对他人有过分期望。它不会妄自强人完美。当一个社区的成员如此展现慷慨，相互接纳，避免苛刻判断他人，这个社区就能兴盛。当然，公平准

确判断的能力是我们都渴望培养的。我们在圣作中读到：“明断吧，仆人啊！”，“公正判断的人，有福了。”做出合理的判断需要一定程度的谨慎。尤其重要的是，我们要避免吹毛求疵的习惯。我们的立场很简单：我们所有人都在竭力符合神圣标准，我们相互宽恕和耐心支持。

巴哈欧拉说：

“存在之子啊！你怎能忘乎己过，而忙于他人之失？任谁如此，受我严斥。”²²

祂用以下话语告诫我们：

“兄弟们啊！你们要彼此宽容，莫眷恋尘世之物。勿以荣耀而骄矜，莫为屈辱而羞耻。以我圣美之名！我用尘土创造万物，亦将使之复归尘土。”²³

祂为我们设定了追求的标准：

“同样，上帝所眷爱的人们必须对同胞宽容；必须那么高超脱俗，那么诚恳公正，以至世人都公认他们是上帝在人间的受托者。”²⁴

阿博都-巴哈在一篇演讲中称：

“天下芸芸众生都是那创造我们之荣耀上帝的仆人。祂创造了所有的人。毋庸置疑，祂必定一视同仁地爱他们，不然的话，祂是不会创造他们的。祂庇护所有的人。毋庸置疑，祂爱自己的造物，不然的话，祂是不会庇护他们的。祂供给所有的人，不加区分和偏好地表明祂的慈爱。祂对所有的人都表示绝对的善意和仁慈。祂不会因为我们的罪恶和缺陷而惩罚我们，我们全都浸润在祂的无尽慈悲的汪洋大海里。既然上帝善待和怜爱其子民，对我们的缺点报以宽仁和悲悯，我们为何还要相互残酷无情和不依不饶呢？既然祂毫无区别或偏好地爱全人类，我们又有什么理由做不到

呢？”²⁵

世界正义院在 2010 年 12 月 28 日的文告中提请我们注意两个相互交织的准则：

“与研习中心紧密相联的这个教育过程，无疑有助于培养圣护在《神圣正义的降临》中所提及的灵性条件，也有助于培养信仰著作中多处提及的巴哈伊社团生活必须具备的其他诸多灵性条件——比如必须以团结精神激励朋友们，必须以爱之纽带联结他们，他们必须坚守圣约而获得支持，他们必须仰赖和信任神圣辅助的力量，仅举数例。这些至关重要的品质必须在建设服务能力的背景下，在培养系统行动的环境里形成，这是尤其值得注意的。要营造这种环境，辅助团成员及其助理需要认识到两个互相交织的根本准则的重要性：一方面，巴哈欧拉天启所教诲的崇高行为标准不容许丝毫让步；此标准决不可降低，所有人应专注于其崇高性。另一方面，必须认识到，作为人类，我们远非完美；我们所期许的是每个人每天付出真诚的努力。要坚决避免自以为是。”²⁶

牢记上述引文，尝试写一两个段落探讨这句陈述：一个人若习惯于挑人毛病，他总能找到借口拒绝慷慨和无条件地给予。

第九课

慷慨的灵魂持续奉献自己。他与人共享知识，将时间和精力用于服务人类。然而，他这样做并非认为自己优于他人，也不是出于傲慢，或以自己的观点为豪。他贡献自己的全部知识，同时渴望向他人学习。巴哈欧拉告诉我们：

“人之儿女啊！你们难道不知我为何用同样的泥土创造了你们？因而谁都不应抬高自己。你们内心要时时思考，自己如何被创造。既然我用同样的物质创造了你们，你们就当如同一个灵魂，用同一双脚迈步，用同一张嘴进食，在同一片土地上居住。如此，由你们的内在本质，凭你们的行为举止，可昭显一体之表征与超脱之真谛。光明之众啊，这就是我对你们的劝谕！你们要听从这一劝谕，以便自那神奇荣耀之树，摘得神圣之果。”

27

祂用如下话语劝谕我们：

“你们须以忍让、善意和友爱互相对待。假如你们当中有人无法理解或正设法明白某个真理，你们在与他交谈时，须向他表示极度的友好与善意。当帮助他发现并认识真理，你们不可表现出丝毫的妄自尊大，认为比他优越，或比他有更高天分。”²⁸

阿博都-巴哈写道：

“侍奉上帝在于侍奉朋友们。一个人必须成为谦卑的精华和温柔的化身。他必须成为幻灭自身，治愈自我所引发的种种疾病，如此才配在全能者门槛前服役。”²⁹

巴哈欧拉告诫我们：

“欲望之儿女啊！抛弃虚荣之袍服，褪去傲慢之装束。”³⁰

祂在另一段中表示：

“自从人们开始追求优待和特权，世界便遭到毁坏。它已变得荒凉……”

“人确实是高尚的，因为每个人都是上帝征象之容器。尽管如此，如果一个人认为自己的知识、才学或品德胜过他人，或自视高人一等，或寻求优待，此乃严重罪过。”³¹

有人可能问，当我们给予时，不论是给予钱财、时间、精力或是知识，为何我们的内在思想和情感如此重要？你能说说以谦卑的精神给予，同傲慢自大地给予，二者之间有何本质不同？二者会导致不同的结果吗？

第十课

慷慨之心奉守正义，认为正义必须主导每一项给予行为。正义如今已经沦为一句口号，用于如何满足对立群体之要求的无尽辩论中。显然，此处呼吁正义决非一句口号。正义与互惠合作息息相关，因为它紧密关联着人类一体原则。理解了这项原则，我们就能够将慷慨视作我们渴望正义的自然反应。阿博都-巴哈阐述道：

“至于互惠与合作，人类社会的所有成员都应该充分享受舒适和福利的生活，因为人类的每一个成员都是社会的一份子，如果某一个成员遭受苦难或罹患疾病，所有其他成员也必定为之难过。比方说，眼睛是人体的一个成员，如果眼睛出现问题，那么这个问题会影响到整个神经系统。因此实际上，从感同身受的角度看，倘若社群之中的某个成员遭受苦难，那么所有的成员都会感受到他的痛苦，因为他（蒙受苦难者）是社群的一份子，是整体的一部分。一个成员或部分遭受不幸，其他成员却照样安逸自得，怎么可以这样呢？绝不可以！因此，上帝希望人类社会的每个成员都能充分享受幸福与祥和。

“虽然人类社会的所有成员都同属一个大家庭，可是，由于缺乏融洽的关系，有些成员安逸享乐，有些成员却深陷不幸；有些成员富足无忧，有些成员却食不果腹；有些成员身着最昂贵的华服，有些成员却忍饥挨饿并流离失所。为什么会这样？原因在于人类大家庭缺乏互惠和均衡。这个家庭的管理乏善可陈，这个家庭欠缺完善法律的规控。所有订立和颁布的法律都不能确保幸福。它们无法提供舒适。因此，我们必须给这家庭提供能使其所有成员同等享受福利和快乐的法律。

“在一个家庭的某个成员蒙受最深重的苦难和贫困之时，其余的家庭

成员却依然安享怡乐，这怎么可能呢？唯一的可能是，这个家庭的其他成员都是麻木、萎靡、冷漠和无情无义的。倘若果真如此，那他们会说：‘这些成员虽然都属于我们这个大家庭，可我管不了这些，我还是照顾好自己吧。他们是死是活不关我事。只要我自己安逸、体面和快活，那么，他，我的兄弟，是死是活就由他去吧。要是他倒霉了，就由他倒霉吧，只要我自己过得舒服就好；要是他挨饿了，就由他挨饿吧，只要我自己饭饱酒足就好；要是他缺衣少穿，就由他衣不遮体吧，只要我自己有衣服穿就好；要是他居无定所，四处流浪，就由他沦落荒野吧，只要我自己有房子住就好。

“之所以在人类家庭之中存在如此绝情的冷漠相待，是因为管控的缺乏，行之有效法律的缺乏，以及其中仁慈因素的缺乏。倘若对受困受难的成员彰显仁慈，那么肯定，这个大家庭的所有成员才会真正得享安逸和快乐。”³²

祂在另外一处指出：

“所有的先知都表明了上帝的唯一性和人类的一体性。祂们都教谕，人类应该互相友爱和帮助，这样才能进步。要是这个宗教观念是正确的，那么它的基本原则就该是人类的统一。诸先知揭示的基本真理是人类和平。这是一切宗教、一切正义的根本所在。”³³

世界正义院在致某国巴哈伊的一封文告中写道：

“正义的崛起可以确保世界团结的出现，所有接受强大挑战而努力争取正义的人，确实抓住了人类一体原则所代表的时代精神。”³⁴

当我们环顾今天的社会，常常会看到扭曲的慷慨形式。给予变成了许多人手中另一件操纵他人、掌控他人和主宰他人的工具。以上引文所描绘的这种正义，以及与之相关的互惠、合作和团结，是如何防止给予陷入操纵和掌控的倾向？

世在天国现实面前如同不存。当一块铁被冶炼的时候，那黑、冷和坚硬的铁的品质，其代表着人类世界的属性，就被隐藏和消失了，而那红、热和流动这些属于火的独特品质，其象征着天国之美德，就明显表现出来，因此可以说，铁为了火而牺牲自身的品质和特点，由此获得了火的美质。人亦如此：当一个人挣脱尘世的束缚，远离人类的不完美，走出动物界的黑暗，他便踏入那不受限制之王国，蒙受不可见世界的洪恩，获取上天的美质和完美，然后，他将成为甘为真理之阳而牺牲的爱者，心与灵急速赶赴牺牲之地。”³⁷

上段引文表明，要实现潜能，则需要牺牲，也就是说，必须放下低价之物，才能换取高价之物。就个人而言，我们牺牲自身的低俗欲望，这样我们崇高本质的美德便能彰显。为了帮助我们理解这个概念，阿博都-巴哈以铁块为喻：一块黑、冷和坚硬的铁扔进火中，便呈现出红、热和流动的特性。还有其他一些比喻，同样帮助我们一窥牺牲的奥秘。试想以下各种情形是如何借助牺牲而实现潜能的？

a. 一粒种子破芽并长成大树：_____

b. 一滴水汇入大海：_____

c. 一眼泉将清水送给干渴者，同时不断从不可见的源头获得补给：_____

3. 要想不断亲近上帝，则需要牺牲。阿博都-巴哈告诉我们：

“由此我们知道，要想亲近上帝成为可能，就必须专心于祂，就必须

进入祂的王国，就必须为人类服务。要想达成这个目标，就必须团结人类，泛爱天下众生，就必须独立探究真理，获得可嘉美德，为世界和平与个人灵性升华的事业做出贡献。一言以蔽之，欲亲近上帝，须牺牲自我，为祂而割舍并放弃一切。亲近上帝就是要效仿上帝的样式。”³⁸

我们的灵魂渴望亲近造物主，而造物主已经赐予我们在此存在界朝向祂所需的一切。为了满足这份渴望，我们必须学会放弃个人的意愿，去接受祂的意愿。阿博都-巴哈指出：亲近上帝

— 可通过 _____

— 的达成 _____

— 取决于 _____

— 必须 _____

4. 牺牲或许带来痛苦，然而它实际上是快乐的使者。阿博都-巴哈表示：

“达到自我牺牲境界的人，才享有真正的快乐。世俗的快乐只是短暂的，很快就会消失。”³⁹

以下是祂对我们的劝谕：

“我们当抛却所有私心杂念；无视尘间一切，既不诉苦，亦不抱怨。相反，我们须忘掉自我，畅饮天恩佳酿，尽情欢呼雀跃，沉醉于万荣者之

圣美。”⁴⁰

关于祂自己的生命，祂如此说道：

“在转瞬即逝的今世，我唯一的快乐乃是力行坎坷崎岖的上帝之道，甘愿承受艰苦考验和一切肉体磨难。若不然，枉度此生，毫无意义，毋宁一死。存在之树便了无结果；存在之田亦无从收获。因此，我渴望机缘复临，好让我的苦难之杯满溢，美好圣爱及灵魂杀手再度令旁观者目眩。由此，我的心必得快乐，我的灵必享福佑。”⁴¹

当今社会通过满足快感和欲望而疯狂追逐着短暂的快乐，而真正的快乐，正如以上引文所示，与这种快乐是多么不同啊！这个世界广泛传播的信息是要避免痛苦，不惜一切代价寻求愉悦。这种无休止地追逐愉悦，其结果不过是肤浅的刺激。正如巴哈欧拉告诉我们的：“你若舍我而他求，纵然寻遍宇宙直到永远，亦是徒劳。”追随阿博都-巴哈的榜样，甘愿承受不适和痛苦，只求缓解众生的磨难，这是何其美妙的事。让阿博都-巴哈的话语回荡于我们的耳畔：

“在_____的今世，我唯一_____乃是力行_____的上帝之道，甘愿承受_____和一切_____。若不然，_____此生，_____，毋宁_____。存在之树便_____；存在之田亦_____。因此，我_____机缘_____，好让我的_____满溢，美好圣爱及_____再度令旁观者目眩。由此，我的心_____，我的灵_____。”

5. 一种具有牺牲精神的灵性生活，其另一个必要条件乃是在神圣葡萄园不懈劳作。意识到每个历史时刻的需求，对之作出回应的迫切性，以及通过我们的行动所激发的诸多灵性力量，我们做出了与摆在面前的艰巨任务相称的努力。巴哈欧拉表示：

“我们若欲寻求祂，便需劳力；我们若欲畅饮与祂重聚之蜜，便需热情；我们若尝过此杯，便会抛弃尘世。”⁴²

阿博都-巴哈阐述道：

“竭诚奋斗意指你们要依照神圣劝谕和诫命而生活和行动，心中充满激情和热忱，意指你们要不思休憩，时刻投身于服务。”⁴³

祂还说：

“我希望在爱上帝之道上，你能拼尽全力，这样你便能享受生命。”⁴⁴

要维持辛劳，则需要能量。“甘愿牺牲之爱者”可以从哪些源头获取灵性能量？

第十二课

我们在前面各课中的思考多是集中于个人，然而我们要记住，一颗慷慨之心

所必需的特质，也可体现于一个社区，社区的文化同样具有其中某些特质。我们可以问问，慷慨能否成为社区的一个特质？它具有哪些表征？

一个竭力体现上帝意志的社区，其文化具有哪些特征？

至大圣名的社团能够汲取经由牺牲和竭诚努力而激发的强大灵性力量，不正是这种能力使得这个社团有时在面临强烈对抗，甚至在物质资源匮乏的情况下，亦能取得如此可观的成就吗？阿博都-巴哈告诉我们：

“必须出现某种强大的力量来高举国家间恒久友谊之旗，这种力量必然出自自我牺牲和普世服务。”⁴⁵

圣护向我们保证：

“我们的努力和自我牺牲程度越高，我们收获的益处将越丰厚，上天降赐的福佑将越强大。”⁴⁶

第十三课

结合我们在前两课关于牺牲之本质的思考，你不妨默思以下引文，其中一些你已经熟悉，不熟悉的请背记于心。

“我们短暂的一生，我们稍纵即逝的生命很快就会结束，我们将两手空空，进入为那些不再能讲话的人挖掘的坑中。因此，我们必须使我们的
心依恋于天显美尊，紧紧抓住那根永远可靠的救生素。我们必须为侍奉上帝做好准备，点燃爱火，在其高温中持续燃烧。我们必须尽量开口说话，直至我们使广阔世界的心燃烧起来，用启导之灿烂光芒抵挡住黑夜之军，然后，为了上帝的缘故，在祭场上舍弃我们的生命。”⁴⁷

“最怜悯者决意启口，谁若尝得其言之甘甜，纵然拥有天下财富，也会悉数舍弃，哪怕只为证明祂一条诫命之真理，祂的诫命照耀祂丰厚关怀与慈爱之开端。”⁴⁸

“我的仆人啊！让自己从俗世桎梏中挣脱，把灵魂从自我牢狱里释放。机不可失，失而不复。”⁴⁹

“你们应成为盈溢的慷慨之杯，就像是从阿卜哈天国吹来的复苏劲风，将麝香的芬芳播撒在那片土地上。使你们自己摆脱红尘吧，时刻向往那空无之境，因为光线回到太阳，就化为乌有；水滴归于大海，就消失不见；而当真爱者找到他的挚爱者，他就会交出他的灵魂。”⁵⁰

“我希望，他们在成为神圣天国之仆和取悦上帝之奴的过程中能得到帮助。这奴役是自由的，这牺牲是崇高的，这劳作是值得犒赏的，这需要是恩赐的。胸怀博爱为人类服务就意味着与上帝联结。凡是力行服务之道的人已然登临天国，端坐于他的主的右侧。”⁵¹

第十四课

在本册教材下个单元，我们将探讨巴哈伊基金的性质和特征，考究推进信仰工作所需的物质资源——这些资源有赖于慷慨给予。因此，让我们在本单元结束之际提醒自己：给予乃是灵性生活的一项需求，而给予基金的一个根本特质应是一种牺牲。下段文字出自圣护，其中所引发的概念应该被牢记心中：

:

“我们必须做到像喷泉那般：不断地倾其所有，又不断地被无形源泉注满。不畏贫穷，为同胞的福祉持续倾尽所有，然后仰赖一切财富及利益之源的无穷恩赐——此乃正确生活之奥秘。”⁵²

参考文献

1. From “Ṭarázát” [Ornaments], published in *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 1988, 2005 printing), pp. 34–35.
2. ‘Abdu’l-Bahá, *The Secret of Divine Civilization* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2015), par. 46, p. 29.
3. Bahá’u’lláh, *The Hidden Words* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 2003, 2012 printing), Persian no. 82, p. 51.
4. From “Aṣl-i-Kullu’l-Khayr” [Words of Wisdom], published in *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p. 156.
5. *The Hidden Words*, Persian no. 80, p. 51.
6. ‘Abdu’l-Bahá, cited in “Extracts from the Writings concerning Arts and Crafts”, published in *The Compilation of Compilations* (Maryborough: Bahá’í Publications Australia, 1991), vol. 1, no. 11, p. 3.
7. *The Hidden Words*, Persian no. 69, p. 46.
8. ‘Abdu’l-Bahá, *The Secret of Divine Civilization*, par. 182, p. 120.
9. ‘Abdu’l-Bahá, *Some Answered Questions* (Haifa: Bahá’í World Centre, 2014), no. 84.6, pp. 348–49.
10. From a message dated 28 December 2010 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Framework for Action: Selected Messages of the Universal House of Justice and Supplementary Material, 2006–2016* (West Palm Beach: Palabra Publications, 2017), no. 16.32, p. 112.
11. From “Kalimát-i-Firdawsíyyih” [Words of Paradise], published in *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p. 64; also in *Epistle to the Son of the Wolf* (Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, 1988, 2016 printing), pp. 29–30.
12. *Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá* (Wilmette: Bahá’í Publishing, 2010, 2015 printing), no. 1.7, pp. 8–9.
13. *The Hidden Words*, Persian no. 31, p. 33.
14. *Tablets of Bahá’u’lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p. 258.
15. From “Lawḥ-i-Áshiq va Ma’shúq” [Tablet of the Lover and the Beloved], published in *Days of Remembrance: Selections from the Writings of Bahá’u’lláh for Bahá’í Holy Days* (Haifa: Bahá’í World Centre, 2016), no. 21.4, pp. 89–90;

- also in *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1983, 2013 printing), CLI, p. 364.
16. From “Kitáb-i-‘Ahd” [Book of the Covenant], published in *Tablets of Bahá'u'lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p. 219; also in *Days of Remembrance*, no. 32.1, p. 158.
 17. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CXXVIII, p. 312.
 18. *The Hidden Words*, Persian no. 6, p. 24.
 19. *Ibid.*, Persian no. 50, p. 39.
 20. *Ibid.*, Persian no. 5, pp. 23–24.
 21. ‘Abdu’l-Bahá, *The Secret of Divine Civilization*, par. 71, pp. 45–46.
 22. *The Hidden Words*, Arabic no. 26, p. 10.
 23. *Ibid.*, Persian no. 48, p. 39.
 24. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CXV, pp. 273–74.
 25. From a talk delivered on 5 September 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace: Talks Delivered by ‘Abdu’l-Bahá during His Visit to the United States and Canada in 1912* (Wilmette: Bahá'í Publishing, 2012), p. 447.
 26. From a message dated 28 December 2010 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Framework for Action*, no. 16.35, p. 114.
 27. *The Hidden Words*, Arabic no. 68, p. 20.
 28. *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, V, p. 7.
 29. *Muntakhabátí az Makátíb-i-Haḍrat-i-‘Abdu’l-Bahá* [Selections from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá] (Haifa: Bahá'í World Centre, 1984), vol. 2, no. 156, p. 118. (authorized translation)
 30. *The Hidden Words*, Persian no. 47, p. 39.
 31. Bahá'u'lláh, cited in a letter dated 27 March 1978 written on behalf of the Universal House of Justice to all National Spiritual Assemblies, published in *Messages from the Universal House of Justice, 1963–1986: The Third Epoch of the Formative Age* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1996), no. 206.3a, pp. 376–77.
 32. From a talk delivered by ‘Abdu’l-Bahá on 3 September 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace*, pp. 435–37.
 33. From a talk delivered by ‘Abdu’l-Bahá on 19 April 1912, *ibid.*, p. 43.
 34. From a message dated 21 December 2006 from the Universal House of Justice to the Bahá'ís of Egypt.

35. *Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá*, no. 36.5, p. 111.
36. *Tablets of Abdul-Baha Abbas* (New York: Bahá'í Publishing Committee, 1915, 1940 printing), vol. 2, p. 354. (authorized translation)
37. *Ibid.*, pp. 354–55. (authorized translation)
38. From a talk delivered by 'Abdu'l-Bahá on 26 May 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace*, pp. 204–5.
39. *Paris Talks: Addresses Given by 'Abdu'l-Bahá in 1911* (Wilmette: Bahá'í Publishing, 2006, 2016 printing), no. 57.3, p. 228.
40. *Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá*, no. 195.5, p. 327.
41. *Ibid.*, no. 190.10, p. 313.
42. *The Call of the Divine Beloved: Selected Mystical Works of Bahá'u'lláh* (Haifa: Bahá'í World Centre, 2018), no. 2.12, p. 17; also in *The Seven Valleys and the Four Valleys* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1991, 2013 printing), p. 11.
43. *Tablets of Abdul-Baha Abbas* (New York: Bahá'í Publishing Committee, 1916, 1930 printing), vol. 3, p. 511. (authorized translation)
44. *Tablets of Abdul-Baha Abbas* (New York: Bahá'í Publishing Committee, 1909, 1930 printing), vol. 1, p. 132.
45. *Abdul Baha on Divine Philosophy* (Boston: The Tudor Press, 1918), p. 180.
46. From a postscript signed by Shoghi Effendi, appended to a letter dated 12 October 1946 written on his behalf, published in *Messages of Shoghi Effendi to the Indian Subcontinent, 1923-1957* (New Delhi: Bahá'í Publishing Trust, 1995), p. 276.
47. *Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá*, no. 210.4, p. 369.
48. Bahá'u'lláh, in *The Kitáb-i-Aqdas: The Most Holy Book* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1993, 2013 printing), par. 3, p. 22; also in *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CLV, p. 376.
49. *The Hidden Words*, Persian no. 40, p. 36.
50. *Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá*, no. 36.4, p. 110.
51. From a talk delivered by 'Abdu'l-Bahá on 11 June 1912, published in *The Promulgation of Universal Peace*, p. 259.
52. Shoghi Effendi, cited in *Bahá'í News*, no. 13 (September 1926), p. 1; published in *Principles of Bahá'í Administration: A Compilation* (London: Bahá'í Publishing Trust, 1976), p. 20; also in *Turning Point: Selected Messages of the Universal House of Justice and Supplementary Material, 1996–2006* (West Palm Beach: Palabra Publications, 2006), no. 45.16, p. 281.

儒禧研习中心（Ruhi Institute）授权马来西亚巴哈伊出版社翻译 *Material Means Book: Unit 1 Giving: The Spiritual Basis of Prosperity*（2019年8月29日 1.1.2.PP）暂定版，中、英文版权均归属哥伦比亚儒禧基金会（Ruhi Foundation, Colombia）所有。